Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5692009

La prima rivista da tavola

SUGONEWS

• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/07.02.07 • SUGOnews è stampato con inchiostri atossici
• Tiratura 300.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte, Milano, Genova, Firenze

numero 21, maggio - giugno 2008, pagina 1 di 10, MONO

ARTE, MUSICA E CULTURA. A PORTATA DI FORCHETTA.

SUGONEWS è un oggetto di design che arreda il tavolo e intrattiene il lettore informandolo su arte, musica, cultura.

SUGONEWS si legge nei migliori locali e ristoranti di Torino e Piemonte, Milano, Genova e Firenze.

SUGONEWS comprende 400 distributori che fanno parte gratuitamente della rete SUGONEWS e della community MySUGOnews.

SUGONEWS è un servizio gratuito alla propria clientela e ha una tiratura di 300.000 copie a bimestre.

SI DIVENTA DISTRIBUTORI scaricando la scheda in formato pdf, dal sito ***www.sugonews.it*** e inviandola a ***contatti@sugonews.it***. Diventerai **GRATUITAMENTE** distributore di **SUGONEWS** che riceverai direttamente nel tuo locale.

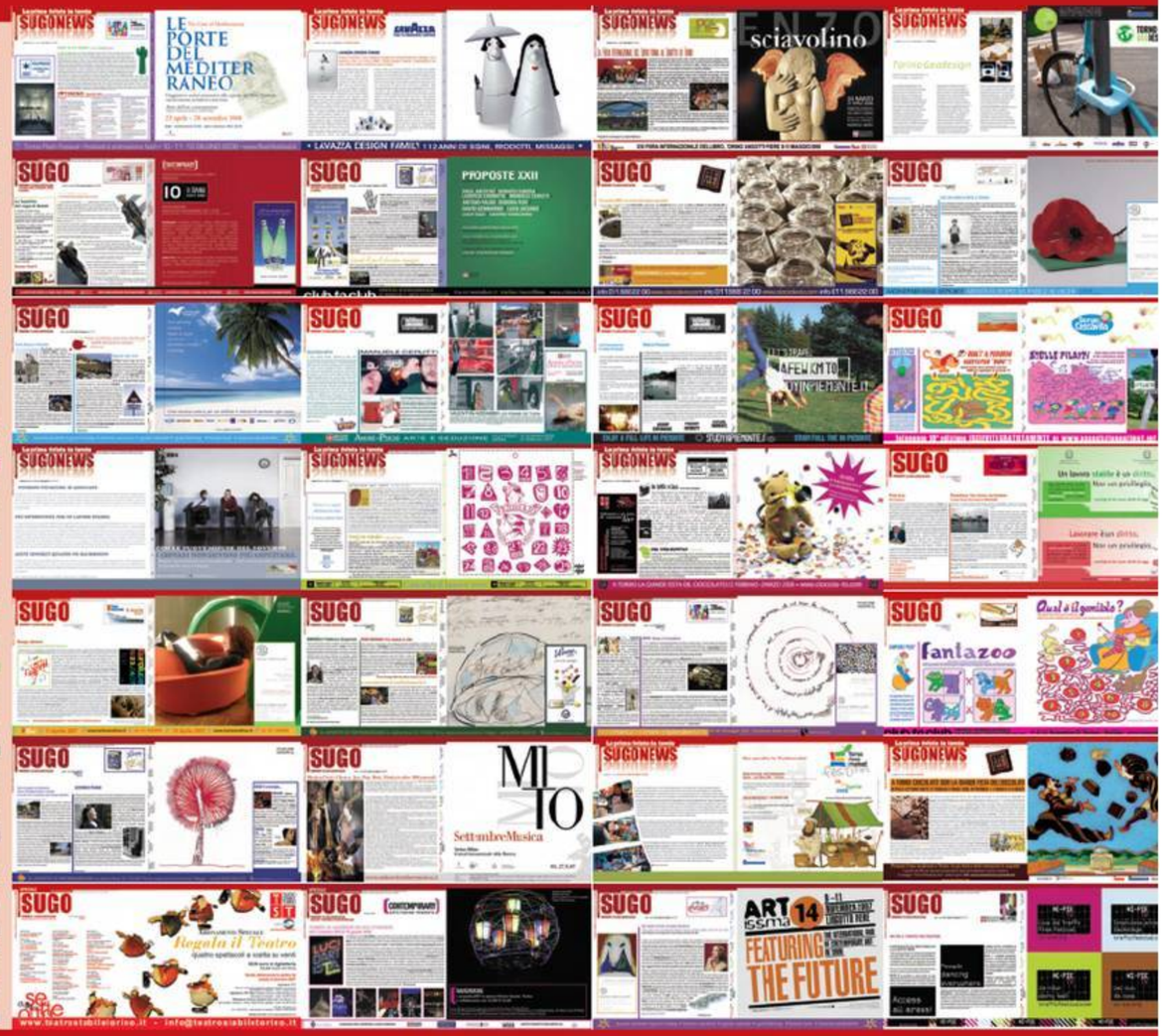
FARE PUBBLICITÀ SU SUGONEWS CONVIENE perché il messaggio resta sotto gli occhi dell'avventore per tutta la durata del pranzo (in media 30 minuti). Ogni pagina di **SUGONEWS** cattura l'attenzione perché ha la struttura, la forza e l'impatto visivo di una copertina.
Ogni nostro cliente è *partner di progetto*. Insieme approfondiamo la comprensione dei bisogni e delle esigenze, la progettazione e il planning.

SCRIVI a contatti@sugonews.it o telefona allo **0115692009**: sapremo proporti **LA MIGLIORE SOLUZIONE PER LA TUA CAMPAGNA PUBBLICITARIA!**

SUGONEWS È SPECIALE: FORMULE MONOGRAFICHE DEDICATE AL BRAND

La redazione di SUGONEWS offre ai propri clienti la possibilità di realizzare (anche fuori dal palinsesto bimestrale del giornale), **PAGINE SPECIALI INTERAMENTE DEDICATE ALLO SPONSOR**. La formula monografica dello **SPECIALE SUGONEWS EDIZIONE STRAORDINARIA** garantisce al brand una visibilità unica e contemporanea nell'intero canale di distribuzione. La tiratura può essere determinata a seconda delle aree di distribuzione che in questo caso sono – oltre alla rete classica Torino/Piemonte, Milano, Genova e Firenze – anche le città di Roma, Napoli, Bologna e Palermo.

mysugo
sugonews.it



La prima rivista da tavola
SUGONEWS
Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5852009
• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 12/07 del 07 • Stampato con inchiostri atossici
• Tiratura 300.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte, Milano, Genova, Firenze

LE PORTE DEL MEDITERRANEO
The Gate of Mediterranean
Viaggiatori e artisti piemontesi alla scoperta del Mare Nostrum
Luoghi dell'arte contemporanea
23 aprile - 28 settembre 2008

TORINO E MILANO DUE CITTÀ E UN MITO

di Guido Andruetto

Pur evitando con cura di parlare di mitologia, è però innegabile il fatto che la liaison fra Milano e Torino poggi su radici profonde che adesso sembrano avere ritrovato un terreno fertile e un humus comune per espandere e irrobustire i propri giacimenti culturali, intellettuali e storici. La notizia recentissima dell'assegnazione al capoluogo lombardo dell'*Expo Universale del 2015*, non a caso è stata accolta in maniera assolutamente calorosa e interessata da quegli osservatori che già oggi si augurano benefici anche per Torino dopo l'altra pioggia di risorse, non solo finanziarie, arrivata con i *150 anni dell'Unità d'Italia*. E' una stretta di mano, quella fra Milano e Torino, che produrrà infatti molti

più sviluppi di quanto ci si immagini lavorando di fantasia, anche perche i segnali finora emersi appaiono inequivocabili. Proviamo a fare qualche passo indietro in direzione Milano: appuntamento al **Bar Basso** di *Mirko e Maurizio Stocchetto*, padre e figlio, cui si deve la preparazione e anche l'invenzione di una quantità di cocktail di rara godibilità, ma soprattutto ai quali va riconosciuto il merito di avere imposto in Italia fra gli anni Sessanta e Settanta il culto del cocktail moderno. Qui da loro, nell'elegante locale di via Plinio dove vediamo esposte splendide fotografie in bianco e nero risalenti ai tempi d'oro, si possono ancora oggi sorseggiare all'aperitivo i grandi classici on the rocks, e fra questi il Negroni Sbagliato (il signor Stocchetto lo inventò per sbaglio, aggiungendo dello spumante al posto del gin) e soprattutto il **Milano&Torino**, un'icona oserei dire della relazione alcolica, prima ancora che culturale, fra le due più grandi città del Nord-Ovest. Eppure dentro questo cocktail geograficamente ibrido si rintraccia la storia con la *S maiuscola*: a comporne l'essenza contribuiscono da un lato il Bitter Campari, potentissimo beverage di chiara origine milanese, e dall'altro lo storico e intramontabile Vermouth Carpano creato per la prima volta da Benedetto Carpano nel sul laboratorio di piazza Castello.

MI TO

E con l'aggiunta di alcuni cubetti di ghiaccio, il "gemellaggio" pare raggiungere la sua vetta di perfezione. Un quadro idilliaco di unione fra i due centri urbani al quale punta anche dall'anno scorso **Mi.To SettembreMusica**, la cui nuova edizione andrà in scena naturalmente sull'asse Milano - Torino nel prossimo autunno, rinnovando dunque l'appuntamento tradizionale in settembre con le migliori orchestre del globo, i più grandi maestri della musica contemporanea e con le musiche del mondo più lontano. Ma c'è un'altra operazione che conferma la mitologia: è la nuova **Mi.To di Alfa Romeo**, che da luglio sarà sul mercato come la *sportiva più compatta di sempre*: lunga 4,06 metri alta 1,44 metri e larga 1,72 metri, l'Alfa Mi.To a quanto pare avrà un motore talmente innovativo da farci correre avanti e indietro fra Milano e Torino senza che ci si accorga della distanza. Ma non doveva essere l'Alta Velocità a unirci definitivamente?

tutte le informazioni le trovi su www.torinoyouthforum.org

WATER& CULTURES IN DIALOGUE
www.torinoyouthforum.org

Water&Cultures in Dialogue - Torino Youth Forum

Dal **20 al 25 maggio** Torino ospiterà il Forum dei giovani sull'acqua: **WATER&CULTURES IN DIALOGUE** promosso dall' **Istituto Paralleli** di Torino e dalla **Fondazione Anna Lindh** di Alessandria d'Egitto. Il progetto ha come obiettivo quello di mobilitare giovani della regione Euro-Mediterranea attivi sul tema dell'acqua, per creare opportunità di scambio e favorire la sensibilizzazione sui risvolti ambientali, socio-politici e culturali dell'elemento acqua e sul ruolo che essa può avere nel favorire la comprensione e la coesistenza pacifica tra i popoli Euro-Mediterranei.
Una giuria internazionale ha individuato, tra le oltre 200 applications ricevute, due proposte per ciascuno dei 37 paesi del partenariato Euro-Mediterraneo. Tre sono i risultati concreti che i ragazzi dovranno realizzare a Torino:

- Realizzazione di una mappa creativa del patrimonio culturale legato all'acqua della città di Torino (coordinamento a cura di **Viaggi Solidali**);
- Performance multimediale legata all'acqua e all'intercultura (coordinamento a cura di **Assemblea Teatro**);
- Stesura di proposte operative da dibattere con la Città durante una sessione pubblica (coordinamento a cura di Istituto per l'Ambiente e l'Educazione **Scholè Futuro**).

Il Forum si svolge nell'**Anno Europeo per il Dialogo Interculturale** ed è tra gli eventi centrali della campagna internazionale della Fondazione Anna Lindh **"1001 Azioni per il Dialogo"**. Il momento chiave della campagna sarà la **notte del Dialogo Euromediterraneo**, il **22 maggio**, con molte iniziative che si svolgeranno contemporaneamente nei 37 Stati partecipanti.

Waiting for water / In Between
un progetto di Walid Maw'ed / Sara Conforti / Cittadellarte - Fondazione Pistoletto

L'installazione che Walid Maw'ed, Sara Conforti e **Cittadellarte - Fondazione Pistoletto** presentano a Torino in collaborazione con Paralleli è una nuova declinazione dei concetti portanti del progetto **Waiting for Water**. Si tratta di un processo artistico finalizzato a sensibilizzare l'opinione pubblica nei confronti delle problematiche legate all'acqua. In questo caso l'installazione, che in tutte le sue apparizioni sui fiumi ha dato l'impressione di fermare le acque, abbandona il contesto specificamente naturale per una sorta di incursione metropolitana. Non siamo su un fiume ma nel cuore di Torino e il messaggio è lo stesso: fluire di acque, fluire di genti. Protagonista è sempre l'atto del nascondere e dell'occultare che diventa paradossalmente rivelazione. Dialogo.

I promotori del progetto sono:
PARALLELI
EUROMED
Con il patrocinio e il contributo di:
PROVINCIA DI TORINO
REGIONE PIEMONTE
CITTÀ DI TORINO
Le attività di Paralleli sono sostenute dalla:
COMPAGNIA di San Paolo

Torino 22 Maggio 2008

convegni
LECTIO MAGISTRALIS – LUCA MERCALLI
@OPEN 011 CORSO VENEZIA 11 / ORE 11:30
ACQUA E CLIMA NELL'AREA DEL MEDITERRANEO NEL 21° SECOLO
@MUSEO REGIONALE DI SCIENZE NATURALI - VIA GIOLITTI 36 / ORE 15:00

mostre&eventi
IL VIAGGIO DI PENELOPE @OPEN011 CORSO VENEZIA 11
WAITING FOR WATER & WATER COLLECTION
DI WALID MAW'ED, SARA CONFORTI
& CITTADELLARTE-FONDAZIONE PISTOLETTO @PIAZZA EMANUELE FILIBERTO, 5

musica&cibo
COCINA CLANDESTINA&SANS PAPIER LIVE BAND SHOWCOOKING&MORE Fm 91.2
@PIAZZA EMANUELE FILIBERTO / ORE 20:00
BANDARADAN PICCOLA ORCHESTRA MUSICA DI STRADA @QUADRILATERO ROMANO

Per info e contatti: **Istituto Paralleli** 0115229824 | **Marco Alfieri** marco.alfieri@paralleli.org | **Raffaella Giordana** raffaella.giordana@paralleli.org

ALGERIA
AUSTRIA
BELGIO
BULGARIA
CIPRO
DANIMARCA
EGITTO
ESTONIA
FINLANDIA
FRANCIA
GERMANIA
GRECIA
IRLANDA
ISRAELE
ITALIA
GIORDANIA
LETTONIA
LIBANO
LITUANIA
LUSSEMBURGO
MALTA
MAROCCO
OLANDA
PALESTINA
POLONIA
PORTOGALLO
REP. CECA
REGNO UNITO
REP. SLOVACCA
ROMANIA
SIRIA
SLOVENIA
SPAGNA
SVIZZERA
TUNISIA
TURCHIA
UNGHERIA

FONDAZIONE SANDRETTO RE REBAUDENGO
www.fondsrr.org

La prima rivista da tavola
SUGONEWS
Pubblicità su SUGONEWS! www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5820009
• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/07 del 02.07 • SUGOnewS è stampato con inchiostri atossici
• Tiratura 300.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte, Milano, Genova, Firenze

FESTIVAL DELLE COLLINE TORINESI
TORINO CREAZIONE CONTEMPORANEA
5/28 giugno 2008
www.festivaldellecolline.it

COSA C'È DA VEDERE I consigli di Elisabetta Tolosano

Le Porte del Mediterraneo è un evento che coinvolge la città di Rivoli (TO) fino a settembre ed ha come nucleo principale una grande mostra d'arte curata da *Martina Corgnati*. Divisa in due sezioni, quella storica *Viaggiatori e artisti piemontesi alla scoperta del Mare Nostrum*, è allestita nella Casa del Conte Verde e ricostruisce la passione per il Mediterraneo come crocevia di culture e civiltà. Sono esposti disegni d'architetture greche ed egizie di Luigi Canina prestati dall'Accademia Albertina di Torino, acquerelli esotici di Giacomo Pregliasco, marine di Carlo Bossoli e Massimo d'Azeglio, dipinti di tema orientalista di Alberto Pasini e Lorenzo Delleani. La sezione *Rotte dell'arte contemporanea* a Palazzo Piozzo è caratterizzata, invece, dalla presenza di 18 artisti visivi e multimediali che hanno fatto del Mediterraneo il loro progetto di ricerca artistica. Gli artisti - Khaled Hafez, Lara Baladi, Mounir Fatmi, Mounira Al Solh, Tsibi Geva, Agnese Purgatorio, Sonia Balassanian, Cristina Lucas, Mrdjan Baj, Burak Delier, Djamel Kokene, Ursula Biemann, Armin Linke, Steve Sabella, Nabil Boutros, Stefano Cerio, Hala El Koussy, Tarin Gartner – considerano il Mediterraneo come soglia, porta aperta ma anche chiusa in nome della differenza, etnica, sociale, religiosa e economica. Il Mediterraneo diventa quindi metafora per riconsiderare le relazioni umane, gli scambi culturali e sociali a tutti i livelli. Nell'ambito di Torino 2008 World Design Capital da maggio a settembre, il *Filatoio di Caraglio* (Cn) espone **POP DESIGN – Fuori luogo, fuori scala, fuori schema**: la mostra curata da *Luisa Bocchietto*, racconta *quel meraviglioso momento di sana follia nelle creazioni del design italiano che viene fatto rientrare sotto la definizione di Pop Design*. Possiamo vedere oggetti colorati, ludici, ironici, morbidi e sensuali tra cui i famosi "Pratone", "Bocca", "Capitello", "Cactus" realizzati dalla **Gufram** per essere usati come divani, poltrone e attaccapanni, la geniale "Poltrona Sacco" che fu resa decisamente "popolare" dal film di Paolo Villaggio, il sedile "Sella", la lampada "Bibibibi" e tanti altri pezzi di design che caratterizzarono gli anni del "boom economico", della comunicazione di massa, della produzione e del consumo ad ogni costo.

FONDAZIONE SANDRETTO RE REBAUDENGO
YOUPRISON
RIFLESSIONI SULLA LIMITAZIONE DI SPAZIO E LIBERTÀ
12 giugno – 12 ottobre 2008

I♥TONINO l'agenda arte *a cura di Antonino Minniti*

FIRENZE

Gorge Adéagbo "La Rencontre" Venice – Florence - Palazzo Vecchio Salone dei Cinquecento - Frittelli arte contemporanea www.frittelliarte.it. Fino al 18 giugno

Copertinando. Viaggio nelle copertine dei libri Mondadori. Museo Nazionale del Fumetto di Lucca www.museoitalianodelfumetto.it. Fino al 30 giugno.

Marco Bolognesi - La memoria dentro il futuro. San Giovanni Valdarno (Ar), Casa Masaccio www.casamasaccio.it. Dal 30 maggio al 29 giugno.

Genio Fiorentino - Le idee non fanno paura a chi ne ha. Firenze, luoghi van www.genioforentino.it. Fino al 25 maggio.

MILANO

Carlo Benvenuto - I came to hear the music Galleria Suzy Shammah, via Moscova 25. www.suzyshammah.com. Fino al 28 giugno.

Enrico Minguzzi e Gabriele Brucceri - Liquiforme. Studio d'arte Cannaviello. www.cannaviello.net. Dal 12 giugno al 17 settembre.

Bacon. Palazzo Reale, www.francisbacon.it Fino al 29 giugno.

Gaetano Fracassio "Legami stretti" Fabbrica EOS, piazzale Baiamonti, 2. www.fabbricaeos.it. Fino al 14 giugno.

GENOVA

Nuit des musées - Nottetempo ai musei Ingresso libero in tutti i Musei. Iniziativa Europea in collaborazione con Ministero della Cultura. www.museigenova.it. Sabato 17 e 24 maggio.

Ingrid Mangi Robert Hutter - Along the horizon. Palazzo Ducale - www.itinfoglionero.com. Dal 24 maggio al 5 luglio.

TORINO

Azimut presenta:Razzano Sciaraffa Bozzetto Camera di commercio di Torino, via Carlo Alberto 16. www.associazioneazimut.net Dal 29 maggio al 4 giugno.

Andrea Paolini – Per interposta opera Spazio Azimut, piazza Palazzo di Città 8 Fino al 29 maggio.

Dimore Storiche. Una villa, un palazzo e un castello.Visita al centro storico di Saluzzo e al nobiliare Palazzo dei Marchesi del Carretto di Saluzzo. Sabato 7 e giovedì 12 giugno. A cura di Fondazione Accorsi. www.fondazioneaccorsi.it

Peter Halley: Works for Projects. Testo a cura di Demetrio Paparoni - Galleria In Arco, piazza Vittorio Veneto 1/3. Dal 22 maggio al 5 luglio.

MODICA - RAGUSA

Davide Bramante - Saluti da Modica. Testo in catalogo di Andrea G.Pinketts. Galleria La Veronica - www.gallerialaveronica.it. Fino al 31 maggio. Davide Bramante sarà presente anche al Kunstart '08.

LE PORTE DEL MEDITERRANEO
The Gates of Mediterranean

Viaggiatori e artisti piemontesi alla scoperta del Mare Nostrum
Casa del Conte Verde, via Fratelli Piol 8, Rivoli (Torino)

Rotte dell'arte contemporanea
Palazzo Piozzo, via Fiorito 6, Rivoli (Torino)

23 aprile - 28 settembre 2008

Orari martedì-venerdì: 15-19 sabato e domenica: 10-13; 15-19

CITTÀ DI RIVOLI
REGIONE PIEMONTE

La prima rivista da tavola

SUGONEWS

• Registrato al tribunale di Torino con il numero 13/07.02.07 • SUGONEWS è stampato con inchiostri atossici
• Tiratura 300.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte, Milano, Genova, Firenze

numero 21, maggio - giugno 2008, pagina 4 di 10, CIBO

Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5682009

WATER& CULTURES IN DIALCGUE
www.torinoyouthforum.org
La Notte del Dialogo Torino 22 Maggio
PARALLELI
EUROPED

pag 1 - MONO
pag 2 - STORIE
pag 3 - ARTE
pag 4 - CIBO
pag 5 - MUSICA
pag 6 - MONO
pag 7 - TEMPO LIBERO
pag 8 - LUOGHI
pag 9 - LAVAZZA
pag 10 - TORINO 2008

cuochivolanti

cucina a domicilio e altrove

Inizia tutto con un "Drinnn!" "BuongiornoCuochivolanti dica?" "Sì, salve, chiamo per sapere se... " "Riattacchi signora, siamo già lì!" In realtà i Cuochivolanti ci mettono ancora qualche ora prima di arrivare a casa vostra, ma velocità, ironia e leggerezza sono qualità che non ci mancano. Per i Cuochivolanti tutte le occasioni sono buone: la cena per due persone, la festa più affollata, il pranzo di lavoro, la serata tra amici o se semplicemente non avete voglia di cucinare... in ogni caso, mettetevi comodi e godetevi la serata: penseremo noi a tutto, dalla spesa alle pulizie! Inoltre potrete godervi i nostri gustosissimi show, o frequentare la nostra Scuola di cucina, da noi o... a casa vostra!

Siamo a Torino, ma pronti a volare dove volete: chiamateci ai numeri 3474828338 o 3280633443, o scrivete a info@cuochivolanti.it e scoprite ricette, eventi e curiosità su www.cuochivolanti.it

I Consigli del Professor Soria - La Cucina delle Langhe

La cucina delle langhe ha un piccolo segreto che ne spiega il successo internazionale, facendola approdare nel 2008 al Festival del Cinema di Berlino dove, al prestigioso 'Ritz Hotel', ha tenuto banco con i suoi gustosi prodotti: si tratta dell'esperienza e dell'abilità di Nonna Maria che l'azienda a carattere artigianale di Dogliani, dal 1987, ha saputo valorizzare nel tempo per offrire un prodotto genuino di elevata qualità. Il piatto forte della Cucina delle Langhe è indubbiamente il 'Plin', raviolo tipicamente langarolo divenuto una sorta di "garanzia istituzionale" – quando realizzato con materie prime selezionate e metodologie di tradizione, come in questo caso – della migliore gastronomia piemontese, la cosiddetta 'galuperia', golosità stuzzicante. Davvero sfiziosa la gamma di 'Plin' (il nome deriva dal 'pizzicotto' con cui le nonne ne racchiudevano il ripieno) che l'anima del locale, Fabrizio Cavarero, offre ai suoi clienti: al brasato e Barolo, al tartufo, ai funghi, fino alla deliziosa cremosità di quelli alla fonduta. Da anni i gestori della Cucina delle Langhe sono fornitori speciali del Comitato Sostenitore del Premio Grinzane Cavour.

LA CUCINA DELLE LANGHE di Cavarero Fabrizio, Borgata Barella, 32 – 12063 DOGLIANI (CN) Tel. 0173.70444 Fax 0173.742961
www.lacucinadellelanghe.it

A prova di bimbi

I consigli di Benedetta 4 B Scuola Elementare Riccardi Di Nitro Torino

Trattoria da Alvise - Cannareggio (Ve)

Beh, che dire, il ristorante è stato sicuramente un ottimo colpo d'occhio, anzi un ottimo colpo di gola! A novembre in gita a Venezia, io insieme alla mia famiglia e a degli amici ci siamo inoltrati verso le Fondamenta Nove. Il proprietario ci ha accolto in un ambiente carino e confortevole e ci ha subito servito con il massimo della gentilezza e dell'ospitalità. Il locale era molto accogliente e abbastanza riscaldato. Il cibo BUONISSIMO! Non ho davvero mai più mangiato una pasta così buona e soprattutto non riuscivo più a fermarmi con gli assaggini che a Venezia si chiamano *chicche*.
Oltre al cibo mi è piaciuta la gentilezza che da Alvise è riservata a tutti i bambini dagli 0 ai 100 anni. È per questo che lo consiglio a tutti i miei coetanei.
Voto: ☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Trattoria da Alvise, Cannaregio 5045 - 30131 Venezia (Ve)
Tel. 39 041 5204185 mail: info@daalvise.com – www.daalvise.com

Perchè voi meritate una grande acqua!
BOARIO
vendite@ferrarelle.it
BOARIO

Torino 2008 WORLD DESIGN CAPITAL | OLIVETTI: una bella società | 16 maggio - 27 luglio 2008 | Società Promotrice delle Belle Arti | Torino via Balsamo Crivelli 11

La prima rivista da tavola

SUGONEWS

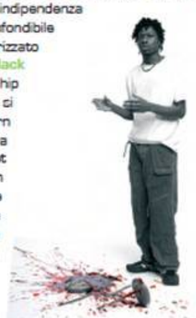
Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-

• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/07 del 22.07 • SUGOnews è stampato con inchiostri atossici
• Tiratura 300.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte, Milano, Genova, Firenze

FESTIVAL DELLE COLLINE TORINESI
TORINO CREAZIONE CONTEMPORANEA
5/28 giugno 2008
www.festivaldellecolline.it

A RITMO DI HIP HOP di Paolo Ferrari

Imparò a ucare il mitra prima che la bicicletta, e combatté la sua guerra di bambino soldato per l'Esercito di Liberazione del Popolo Sudanese. In armi dall'età di cei anni, dicertò tredicenne insieme a 400 giovanissimi colleghi; tutti ripresi dai loro aguzzini, tranne 16 che riuscirono a guadagnare un campo profughi e da lì furono inviati all'estero. Ora **Emmanuel Jal** racconta tutto questo nel suo primo dicco, Warchild (Sonic 360 / Audioglobe), al ritmo serrato dell'hip hop; e con un documentario dallo stecco titolo, premiato al Festival di Berlino. Non ha successo perché commuove, benci perché è davvero un MC di grande temperamento, che richiama i colleghi alla ragione invitandoli a non ecaltare con le loro rime le armi da fuoco; fanno schifo, lui lo ca meglio di loro. Che in Africa il rap abbia ereditato l'anelito ribelle un tempo affidato all'elettrificazione delle muciche locali è del recto ricaputo. Un'ulteriore conferma arriva da Accra, capitale di quel Ghana che fu il primo paese del continente a ottenere l'indipendenza nel 1957. Dove regnava il ritmo inconfondibile dell'highlife, il nuovo arrivato ha familiarizzato con calore: ne dà conto la raccolta Black Stars (Outhere), dedicata alla generazione hip – life, esplicita mescola dei due stili. Loro ci definiscono un po' alla giamaicana Modern Ghanaians, come recita la traccia d'apertura firmata King Ayicoba. La vocazione street dell'hip hop non si mischia però solo con gli altri stili. Dialoga senza problemi anche con la spiritualità. La lezione arriva da Many Lessons (Piranha), progetto che invecte artisti del Mali e del Senegal con un sottotitolo da tecto universitario: Hip Hop – Islam – West Africa. Nella traccia video è una cantante, Sister Fa, a spiegarne la filocofia.



TRAFFIC TORINO FREE FESTIVAL
di Fabrizio Vespa

Il meglio della mutica internazionale ritorna quest'estate per il Traffic Torino Free Festival che si svolgerà dal 8 al 12 luglio, coinvolgendo il Parco della Pellerina, i Murazzi, luoghi prectigiocl del centro cittadino, il Museo Nazionale del Cinema e varie gallerie d'arte. Nelle prime quattro edizioni (dal 2004 al 2007), la grande kermecse musicale ha registrato una partecipazione complecciva di circa 600.000 spettatori provenienti da tutta Italia e dai paeci europei. Questo cuccesco è ctato raggiunto grazie alla precenza di artisti del calibro di: 808 ctate, Africa Unite, Antony & the Johnsons, Aphex Twin, Arctic Monkeyc, Art Brut, Franco Battiato, Vinicio Capocsela, Carmen Consoli, Chric Cunningham, CocoRocie, Daft Punk, Felix Da Housecat,Franz Ferdinand, Gogol Bordello, Iggy Pop & the Stooges, LCD Soundcyctem, Shane MacGowan, Manu Chao, New Order, Lou Reed, Marc Ribot, The Strokes, Subconica, Throbbing Gristle e molti altri. Anche quest'anno il cact artictico carà pieno di personaggi di cpicco del mondo delle note a partire da **Patti Smith**, la poetecca del punk newyorkece che ci ecibirà nella cerata conclutiva del 12 luglio, ocpite di **Manuel Agnelli** e dei cuoi **Afterhours**, all'interno di un live dove cuoneranno cenza cocta tia muciciti italiani che ctranieri. Si prevede invece un'affluenza da record per la data di venerdì 11 luglio quando cul main ctage della Pellerina ci ecibiranno i **Sex Pistols**, i padri del punk britannico, preceduti dai connazionali **Gallows**. Tutti i concerti e gli eventi del festival cono accolutamente gratuiti e inoltre data l'eccezionalità dell'evento carà previcto un cervizio di navetta per collegare le varie cedi della manifectazione oltre ad una cerie di iniziative collaterali, regolarmenta riportate cul cito www.trafficfestival.com.

pag 10 - TORINO 2020
pag 9 - LIBRI
pag 8 - LIVE
pag 7 - TEMPO LIBERO
pag 6 - MONO
pag 5 - MUSICA
pag 4 - CINEMA
pag 3 - ARTE
pag 2 - STORIE
pag 1 - MONO

365% Daysign

SUGONEWS in collaborazione con Fuoribiennale vi regala il calendario 2008. Ritaglia e colleziona tutti i mesi!

In questo numero:
maggio - pag.5
giugno pag.6

Nel prossimo numero di SUGONEWS i mesi di luglio e agosto 2008

APRIL

CITTÀ di RIVOLI
LE PORTE DEL MEDITERRANEO The Gates of Mediterranean
Viaggiatori e artisti piemontesi alla scoperta del Mare Nostrum
Casa del Conte Verde, via Fratelli Piol 8, Rivoli (Torino)
Rotte dell'arte contemporanea
Palazzo Piozzo, via Fiorito 6, Rivoli (Torino)
23 aprile - 28 settembre 2008
Orari martedì-venerdì: 15-19 sabato e domenica: 10-13; 15-19
REGIONE PIEMONTE

Pubblicità su SUGONEWS® www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5822009
SUGONEWS è distribuito gratuitamente.

La prima rivista da tavola

SUGONEWS

• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13257.02.07 • SUGOnews è stampato con inchiostri atossici
• Tiratura 300.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte, Milano, Genova, Firenze

ARTE, MUSICA E CULTURA. A PORTATA DI FORCHETTA.

SUGONEWS è un oggetto di design che arreda il tavolo e intrattiene il lettore informandolo su arte, musica, cultura.

SUGONEWS si legge nei migliori locali e ristoranti di Torino e Piemonte, Milano, Genova e Firenze.

SUGONEWS comprende 400 distributori che fanno parte gratuitamente della rete SUGONEWS e della community MySUGOnews.

SUGONEWS è un servizio gratuito alla propria clientela e ha una tiratura di 300.000 copie a bimestre.

SI DIVENTA DISTRIBUTORI scaricando la scheda in formato pdf, dal sito ***www.sugonews.it*** e inviandola a ***contatti@sugonews.it***. Diventerai **GRATUITAMENTE** distributore di **SUGONEWS** che riceverai direttamente nel tuo locale.

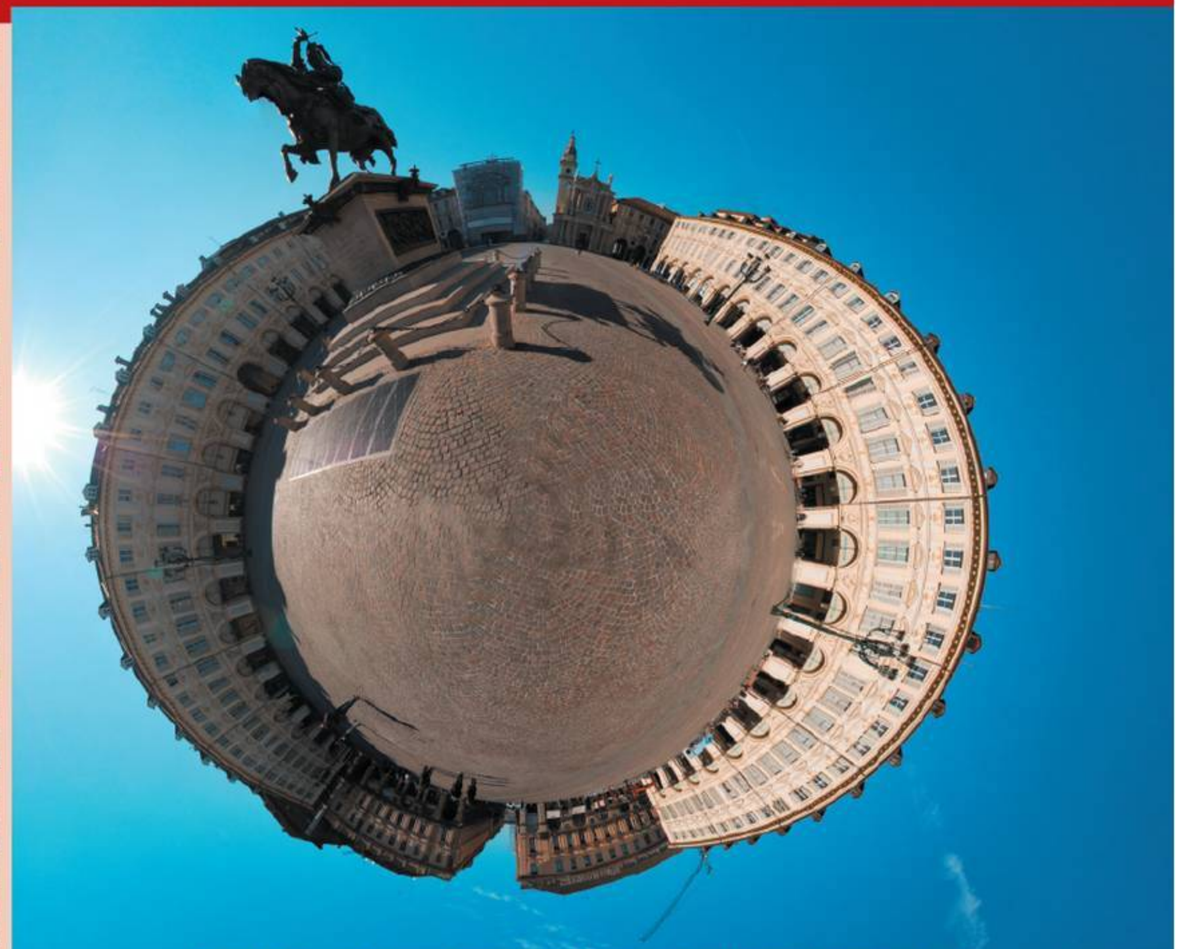
FARE PUBBLICITÀ SU SUGONEWS CONVIENE perché il messaggio resta sotto gli occhi dell'avventore per tutta la durata del pranzo (in media 30 minuti). Ogni pagina di **SUGONEWS** cattura l'attenzione perché ha la struttura, la forza e l'impatto visivo di una copertina.
Ogni nostro cliente è *partner di progetto*. Insieme approfondiamo la comprensione dei bisogni e delle esigenze, la progettazione e il planning.

SCRIVI a contatti@sugonews.it o telefona allo **0115692009**: sapremo proporti **LA MIGLIORE SOLUZIONE PER LA TUA CAMPAGNA PUBBLICITARIA!**

SUGONEWS È SPECIALE: FORMULE MONOGRAFICHE DEDICATE AL BRAND

La redazione di SUGONEWS offre ai propri clienti la possibilità di realizzare (anche fuori dal palinsesto bimestrale del giornale), **PAGINE SPECIALI INTERAMENTE DEDICATE ALLO SPONSOR**. La formula monografica dello **SPECIALE SUGONEWS EDIZIONE STRAORDINARIA** garantisce al brand una visibilità unica e contemporanea nell'intero canale di distribuzione. La tiratura può essere determinata a seconda delle aree di distribuzione che in questo caso sono – oltre alla rete classica Torino/Piemonte, Milano, Genova e Firenze – anche le città di Roma, Napoli, Bologna e Palermo.

mysugo
sugonews.it



Da qualche numero SUGONEWS ha lanciato il concorso "Scatta una foto per SUGONEWS".
Fra tutte quelle arrivate alla casella foto@sugonews.it pubblichiamo in questo numero
"Piazza San Carlo, Torino" vista attraverso l'occhio fotografico di Roberto Scavino.
Continuate a mandarci le vostre immagini migliori, saranno pubblicate nei prossimi numeri di SUGONEWS!

La prima rivista da tavola
SUGONEWS
• Tiratura 300.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte, Milano, Genova, Firenze
Pubblicità su SUGONEWS! www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5822009
numero 21, maggio - giugno 2008, pagina 8 di 10, LUOGHI

WATER& CULTURES IN DIALCGUE
www.torinoyouthforum.org
La Notte del Dialogo Torino 22 Maggio
PARALLELI
EURONEO

MINJUNG KIM

a Torino dal 14 maggio 2008
al 25 luglio 2008

Inaugurazione
mercoledì 14 maggio dalle ore 18.30

da martedì a sabato dalle 11 alle 13
e dalle 16 alle 20 o su appuntamento

ERMANNO TEDESCHI GALLERY
Via Carlo Ignazio Giulio 67 / 10122 Torino
tel 011.4309917 / fax 011.4327032
info.to@etgallery.it
da martedì a sabato dalle 11 alle 13
e dalle 16 alle 20 o su appuntamento
www.etgallery.it

TORINO

Rubrica a cura di **Guido Andruetto**

L'eleganza della nuova Console Generale di Francia a Genova e Torino, *madame Ginette de Matha*, anche direttrice del **Centre Culturel Français di Torino**, ha portato a quanto sembra una luce nuova nel panorama culturale cittadino e pure una ventata di aria fresca. Primo importante cambiamento, la sede. Da quella storica di via Pomba, l'Istituto di Cultura Francese si è trasferito in una rinnovata e ampia location a San Salvario in via Saluzzo 60 (tel. 011/666181), proprio di fronte a una piccola e bella caffetteria dove l'arte era già di casa, l'Art&Coffee gestito dal signor Ezio, e lì al nuovo indirizzo hanno trovato casa la biblioteca, la mediateca, una sala incontri e le aule per le lezioni di lingua e cultura francese, con la riserva di organizzare all'esterno eventi e proiezioni di film negli spazi a disposizione nel quartiere, ad esempio nel vicino cine-teatro Baretti. Attualmente gli orari di apertura al pubblico della nuova sede sono: dalle 10 alle 20 dal lunedì al venerdì e dalle 9 alle 13 il sabato. **www.france-torino.it**

ASTI

Un cognome, un programma. Paradossalmente quel cognome funzionerebbe benissimo anche su un biglietto da visita, per spiegare il mestiere che fa. Parliamo di **Andrea Faccio**, uno che lavora, uno che fa. Che cosa? Vini eccelsi, di rara e autentica bontà. E' lui infatti il patron dell'azienda vitivinicola **Villa Giada**, sulla collina incantevole di Ceirole, a pochi chilometri da Canelli, fra Asti e Alba. In realtà il comprensorio vinicolo di Faccio si struttura su tre cascine e su 25 ettari di terreni dolci e per questo ancora più amabili: "Cascina Ceirole" è dunque il nucleo originario costituito da vigneti di Moscato d'Asti, "Cascina del Parroco" ci offre invece vigneti di Barbera d'Asti, Brachetto e in particolare antichi filari da cui si ricava il **Gamba di Pernice**, infine la "Cascina Dani" di Agliano Terme è considerata il paradiso della Barbera d'Asti da dove deriva la riserva Bricco Dani. Informazioni al sito **www.andreafaccio.it**.

TORINO

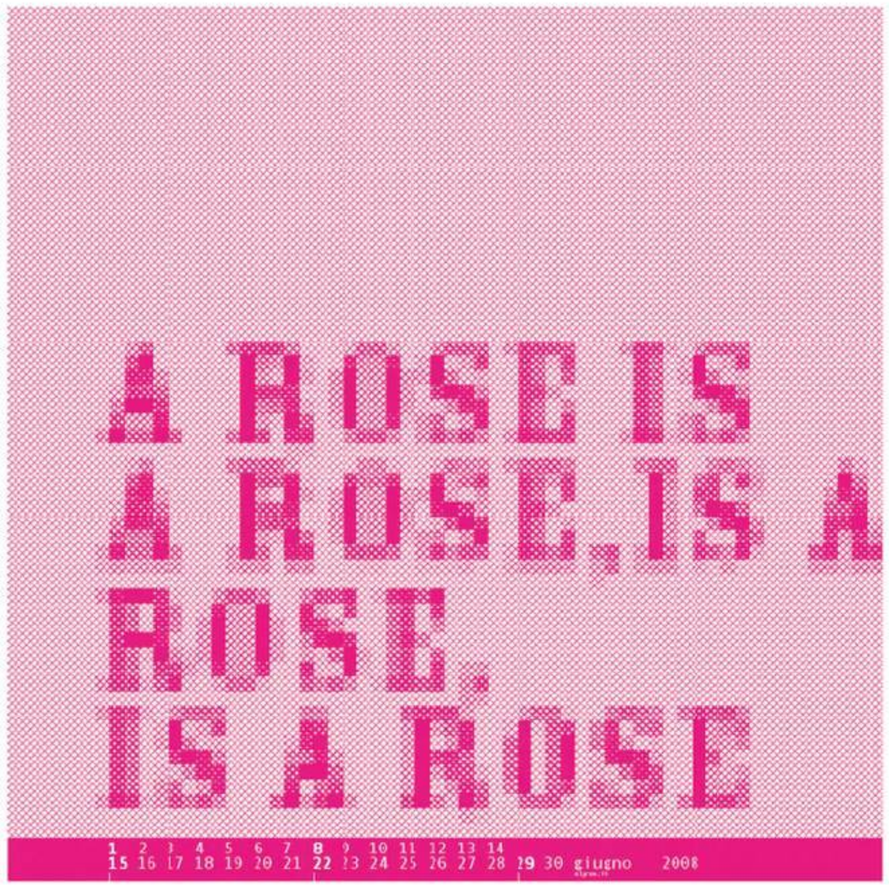
Meraviglia delle meraviglie: sono entrato nella piccola ed elegante **Librairie de la Francophonie Voyelles** (via San Massimo 9/a), a due passi dalla Fondazione Luigi Einaudi, con l'idea di trovare un bel libro di Tintin, in lingua originale e con la solita irresistibile storia a fumetti nella quale ostina a perdersi l'eroe nato dalla matita di Hergé, invece poi mi sono smarrito io fra gli scaffali per accarezzare con lo sguardo e con la punta delle dita l'aria leggera che si respira in questa libreria, vagando come un viaggiatore irrequieto dentro una stanza di pochi metri quadri, come rapito nel vortice delle letture che esigevano la mia attenzione e la mia scelta. Ne sono uscito stremato, per la troppa bellezza. Un titolo su tutti mi ha colpito: 68, mon amour di Daniel Picouly (editore Grasset). L'ho preso di getto, come un libro rubato, e sono andato a leggerlo alla Lutece in piazza Carlina. Forse Torino è in Francia, ho pensato, ma nessuno deve avercelo detto.

365% Daysign

SUGONEWS in collaborazione con Fuoribiennale vi regala il calendario 2008. Ritaglia e colleziona tutti i mesi!

In questo numero:
maggio - pag.8
giugno pag.8

Nel prossimo numero di SUGONEWS i mesi di luglio e agosto 2008



elyron.it

CITTÀ di RIVOLI LE PORTE DEL MEDITERRANEO The Gates of Mediterranean

Viaggiatori e artisti piemontesi alla scoperta del Mare Nostrum
Casa del Conte Verde, via Fratelli Piol 8, Rivoli (Torino)

Rotte dell'arte contemporanea
Palazzo Piozzo, via Fiorito 6, Rivoli (Torino)

23 aprile - 28 settembre 2008
Orari martedì-venerdì: 15-19 sabato e domenica: 10-13; 15-19

REGIONE PIEMONTE

La prima rivista da tavola
SUGONEWS
• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 12/07.12.07 • 35100copie e stampato con inchiostri atossici
• Tiratura 300.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte, Milano, Genova, Firenze

Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5852009

LAVAZZA
ITALY'S FAVOURITE COFFEE

LAVAZZA DESIGN FAMILY

Un libro-manifesto che celebra la passione dell'azienda per il design, una passione che, con Torino 2008 – World Design Capital, caratterizzerà ed unirà tutta la città e il territorio piemontese.

Lavazza Design Family, curato dal critico del design Virginio Briatore, non è solo un manuale, ma è l'espressione di scelte artistiche mirate che abbracciano l'azienda produttrice di caffè. L'estetica e il design sono da sempre passioni che accompagnano Lavazza, elementi dai quali traspare il desiderio di sperimentare ogni disciplina artistica. Grafica, fotografia, illustrazione, pubblicità, editoria, televisione, product design, interior design, food design, web, architettura: per ognuno di questi linguaggi Lavazza ha saputo trovare nel tempo interpreti e segni di forte valenza espressiva. Da fotografi di fama mondiale come Jean-Baptiste Mondino o Helmut Newton o ancora Elliot Erwitt, a "mostri sacri" della creatività italiana come Armando Testa, Marco Zanuso e Pininfarina, fino a chef geniali come Ferran Adrià, e poliedrici architetti quali Karim Azzabi, Claudio Caramel, Matteo Thun e altri ancora, Lavazza ha sempre optato per scelte creative di valore. Lavazza Design Family ripercorre le tappe di queste scelte, attraverso le quali l'azienda torinese ha contribuito alla storia del costume italiano, diventando parte della quotidianità per milioni di persone e lasciando un proprio segno anche nel campo del design.

Lavazza crede che la propria passione nel ricercare una qualità condivisa, unita all'impegno nello sviluppo di nuove forme innovative, giocherà un ruolo sempre più importante, avvicinando il design a tutte le persone e rimuovendo barriere culturali e sociali. Portavoce della sperimentazione e del "saper fare italiano", Lavazza ha dimostrato che tutto nella vita è design, e deve essere fruibile anche esteticamente: da un pacchetto di caffè ad una macchina per espresso, dalle tazzine all'espresso e persino al logo che la rappresenta nel mondo, con quella "A" che si erge alta fra le altre lettere, segno di un nuovo movimento e stile. Lavazza, inoltre, partecipa attivamente a Torino 2008 World Design Capital attraverso alcuni eventi e mostre nell'arco dell'anno, con: Lavazza Coffee Roots, una mostra a cielo aperto, allestita in Piazza San Carlo, di immagini tratte dal libro "Coffee Roots, viaggio alle radici del caffè" di Vittorio Castellani edito da Gribaudo e realizzato in collaborazione con Lavazza. Le immagini dei fotografi Guia Besana, Fabrizio Esposito e Andrea Guermani raccontano le tradizioni e gli usi del caffè nel mondo, dalla Turchia all'Indonesia, dall'Africa al Medio Oriente. Food Design Workshop, che si terrà durante la TWDC Summer School, e che prevede alcuni incontri per raccontare in modo inedito le forme e le texture segrete del caffè. Da espresso, al coffeesphere, alle spume, l'esplorazione del food design secondo Lavazza.

• LAVAZZA DESIGN FAMILY 112 ANNI DI SEGNI, PRODOTTI, MESSAGGI •

La prima rivista da tavola
SUGONEWS
Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5692009
• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/23.02.07 • SUGOnews è stampato con inchiostri vegetali
• Tiratura 300.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte, Milano, Genova, Firenze
numero 21, maggio-giugno 2008, pagina 10 di -10, TORINO 2008

photo by Richard Simpson

photo by di-sua

Torino Geodesign

Palafuksas, piazza della Repubblica, 25
Torino 24 maggio - 13 giugno 2008

Il 24 maggio inaugura Torino Geodesign al Palafuksas, una mostra che testimonia un grande processo in atto da più di un anno a Torino, un tentativo di democratizzare il mondo del design. Geodesign è un progetto di Torino 2008 World Design Capital ed è fondato sulla cooperazione di tre attori: comunità torinesi, designer internazionali e aziende italiane. Lo scopo è quello di individuare necessità e desideri espressi da gruppi di persone assolutamente eterogenei (abitanti di un quartiere o studenti, persone unite da un hobby o da uno sport oppure da un mestiere o ancora comunità etniche) e tradurli in oggetti di design.

Dai quarantacinque laboratori organizzati a Torino in questi mesi sono scaturiti prototipi di pontili mobili, carrelli pieghevoli, ma anche cibi, chioschi, panchine riscaldate, una trasmissione radio, una rivista, nuovi sistemi per l'agricoltura urbana, toilettes pubbliche, luci, scenografie da circo e stendipanni. Progetti che nelle intenzioni di Stefano Boeri, Lucia Tozzi e Stefano Mirti - ideatori di Torino Geodesign - dovrebbero arrivare a superare la soglia dell'esposizione al Palafuksas per essere realizzati in piccole serie o addirittura dare vita a nuove forme di imprenditorialità. Geodesign non esprime una posizione rigida sul design: non seleziona solo il povero, l'utile, l'ecosostenibile o il concettuale e non ha neppure una base tematica. Al contrario, l'idea è quella di costruire un tessuto di relazioni impreviste - tra abitanti provenienti da paesi lontanissimi e istituzioni locali, designer di culto o giovanissimi, aziende storiche o emergenti - da cui possano prendere forma altrettanti casi critici e idee in grado di rivitalizzare il concetto stesso di design. Creare cortocircuiti culturali e trasformarli in valore aggiunto. Estrarre dall'inesorabile rullo compressore che è il mercato globalizzato l'energia della contaminazione delle pratiche e del pensiero.

pag 1 - MONO
pag 2 - STORE
pag 3 - ARTE
pag 4 - CIBO
pag 5 - MUSICA
pag 6 - MONO
pag 7 - TEMPO LIBERO
pag 8 - LUOGHI
pag 9 - LAVAZZA
pag 10 - TORINO 2008

CITTÀ DI TORINO / PROVINCIA DI TORINO / REGIONE PIEMONTE
CAMERA DI COMMERCIO DI TORINO / COMPAGNIA DI SAN PAOLO
FONDAZIONE CRT / ADI ASSOCIAZIONE PER IL DISEGNO INDUSTRIALE
POLITECNICO DI TORINO / UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

WORLD DESIGN CAPITAL TORINO 2008

con il contributo speciale di
CITTA' DI TORINO

TORINO GEODESIGN

CICLISTI - SISTEMA ANTIFURTO

GIULIO IACCHETTI / GTT, EXTRAVEGA

L'USO DELLA BICICLETTA COME MEZZO DI TRASPORTO URBANO NON È QUASI MAI UNA SCELTA NEUTRALE. IMPEGNA QUASI SEMPRE LA MENTE OLTRE CHE IL CORPO E COSTRINGE A UNA VELOCITÀ DI REAZIONE SUPERIORE ALLA MEDIA. LA "COMUNITÀ" DEI CICLISTI SI È PRESENTATA INFATTI CON UNA QUANTITÀ DI IDEE ED ESIGENZE CHE È STATO DIFFICILE RIDURRE A DUE PROGETTI: UN SISTEMA DI BLOCCAGGIO PER LO SPAZIO PUBBLICO E UNA STRUTTURA DI AGGANCIO AGLI AUTOBUS. GIULIO IACCHETTI, APPASSIONATO DEL MEZZO, HA POI DOVUTO SCARTARE IL SECONDO, NONOSTANTE L'ATTIVA COLLABORAZIONE DELL'AZIENDA DI TRASPORTI GTT, PER INCOMPATIBILITÀ CON GLI AUTOBUS IN CIRCOLAZIONE.

IL SISTEMA ANTIFURTO ELABORATO CON L'AZIENDA EXTRAVEGA È UN LUCCHETTONE INVIOLABILE FISSATO AI PALI GIÀ PIANTATI SULLE STRADE, CON UNA PROFONDA SERRATURA ESTRAIBILE CHE OGNI CICLISTA PUÒ PORTARSI DIETRO SENZA FATICA E SENZA INGOMBRO. MOLTO MENO INGOMBRANTE DI UNA RASTRELLIERA, MOLTO PIÙ SICURO E LEGGERO DI UNA CATENA, QUESTO LUCCHETTONE SAREBBE UNA RISORSA STRAORDINARIA NON SOLO PER TORINO.

partner
FIAT GROUP
IRIDE
PAGINEGIALLE
MARTINI

sponsor
FEDRIGONI
LAVAZZA
LEA
TORO